

PUBLIC HEALTH FORUM

FORSCHUNG - LEHRE - PRAXIS

MANAGING EDITORS

Monika Huber, Berlin

Beate Blättner, Fulda

Alfons Hollederer, Nürnberg

Benjamin Kunz, Berlin

Julika Loss, Regensburg

Anja Mayer, Berlin

Martina Plaumann, Köln

Johanne Pundt, Bremen

Jutta Rübiger, Berlin

Georg Reschauer, Freiburg

Thomas Schott, Hirschthal

Achim Siegel, Freiburg

Jacob Spallek, Bielefeld

Tanja Steinhauser, Freiburg

Ulla Walter, Hannover

Manfred Wildner, Oberschleißheim

Nicole Wolfram, Dresden

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar, CABI (over 50 subsections), Case Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), CNPIEC, EBSCO (relevant databases), EBSCO Discovery Service, Elsevier - EMBASE, Elsevier - SCOPUS, Genamics JournalSeek, Google Scholar, J-Gate, JournalTOCs, KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders), Microsoft Academic, Naviga (Softweco), Primo Central (ExLibris), ReadCube, ResearchGate, SCImago (SJR), Sherpa/RoMEO, Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDNet, Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb, WanFang Data, WorldCat (OCLC)

ISSN 0944-5587 · e-ISSN 1876-4851

Alle Informationen zur Zeitschrift, wie Hinweise für Autoren, Open Access, Bezugsbedingungen und Bestellformulare, sind online zu finden unter www.degruyter.de/journals/pubhef

MANAGING EDITOR Dr. med. Monika Huber, MPH, VDI/VDE Innovation + Technik GmbH, Steinplatz 1, 10623 Berlin, Germany, Tel.: +49 30 310078-417, Fax: +49 30 310078-247, Email: monika.huber@vdivde-it.de

JOURNAL MANAGER Esther Markus, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 127, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, Email: esther.markus@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30.260 05-226, Fax: +49 (0) 30.260 05-264, Email: anzeigen@degruyter.com

© 2017 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Compuscript Ltd., Shannon, Ireland

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim
Printed in Germany



Contents

Themenschwerpunkt: Alter und Gesundheit

Editorial — 101

Cornelia Kricheldorf

Alter und Gesundheit multiperspektivisch betrachtet — 102

Age and health multiperspectively

Thomas Klie

Der Siebte Altenbericht – was erfahren wir über das Thema gesundheitliche Versorgung älterer Menschen? — 106

The seventh Elderly Report of the Federal Government – what do we learn about the health of older people

Rudolf Herweck

Das Nationale Gesundheitsziel Gesund älter werden — 109

The national health target healthy ageing

Ursula Lehr

„Den Jahren Leben geben!“ Das gilt auch für lebenslang behinderte Menschen — 113

“Add life to years!” That applies to disabled people too

Frieder R. Lang und Anja Beyer

Ressourcenorientierte Beratung für gesundes Altern — 116

Health counseling for older adults

Beate Blättner, Caroline Wöhl und Hendrik Siebert

Wirksamkeit körperlicher Aktivität bei Bewohnern in der stationären Pflege — 119

Effectiveness of physical activity interventions for nursing home residents

Annett Horn, Thomas Kleina und Doris Schaeffer

Bewegungsförderung in der pflegerischen Langzeitversorgung — 122

Promoting physical activity in (residential) long-term-care

Ann-Kristin Beyer, Sabina Ulbricht, Lisa Voigt und Susanne Wurm

Altersbilder als Ressource zur Förderung körperlicher Aktivität bei älteren Erwachsenen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen — 125

Views on aging as resource to promote physical activity among older adults with cardiovascular diseases

Peter Kolominsky-Rabas, Michael Weingärtner, Hans Rosenthal, Manuela Hess und Claudia Sedlak

Das Erlanger Schlaganfallregister – ein Modell für umfassende und nachhaltige Versorgungsforschung der Volkskrankheit Schlaganfall — 128

The Erlangen Stroke Registry – a model for comprehensive and sustainable outcomes research in stroke

Maria Rutz, Ulrike Junius-Walker und Marie-Luise Dierks

Patientenorientierung in der akut-stationären Versorgung älterer Patienten — 131

Patient-centered care of elderly patients in the acute-care setting

Christina Knorr und Wolfgang Schlicht

Aktiv mobil im ländlichen Raum – was denken die zukünftigen „Alten“? — 134

Active transport in rural areas – what future elderly consider

Uwe Fachinger

Materielle Versorgung im Alter: Zur regionalen Bedeutung von Alterssicherungssystemen — 137

Income provision in old age: on the regional relevance of old age pension systems

Thomas Lampert, Jens Hoebel, Benjamin Kuntz, Judith Fuchs und Enno Nowossadeck

Gesundheitliche Ungleichheit im höheren Lebensalter — 140

Health inequality in old age

Matthias Meinck

Soziale und gesundheitliche Ungleichheit im Alter und die Morbiditätskompression — 145

Social and health inequality in old age and the compression of morbidity

Daphne Hahn

Gesund Altern: Martha Nussbaums Gerechtigkeits-Ethik — 148

Healthy aging: Martha Nussbaum's ethics of justice

Rainer Kretschmer, Martin Loher, Christian Apfelbacher und Michael Nerlich

Herausforderung Fragilitätsfrakturen – aus Sicht eines Alterstraumazentrums — 151

The challenge of fragility fractures – the perspective of an orthogeriatric trauma center

Yvonne Marx, Markus Herrmann und Bernt-Peter Robra

Arzneimitteltherapie im Alter – individualisiert und sicher — 155

Pharmacotherapy in the elderly – individualised and safe

Julia Seebode und Franziska Bathelt-Tok

Innovative Technologien für gesundes Altern — 159

Innovative technologies for a healthy aging

Susanne Kümpers, Christina Kühnemund und Miguel Nemelka

Partizipative Gesundheitsforschung mit älteren Menschen im Wohnquartier — 162

Participatory health research with older people in the neighbourhood

Christian Ammann, Sabine Atzinger und Ingo Froböse

Das AlltagsTrainingsProgramm (ATP) — 165

The EverydaylifeExerciseProgram

Marc Schipper und Viviane Scherenberg

Kognitive Veränderungen im Alter: Förderung kognitiver Kontrolle als präventiver Ansatz? — 169

Age-related cognitive changes: training cognitive control as preventive approach?

Elke Kalbe, Ann-Kristin Folkerts, Karlin Hossner und Josef Kessler

Neuropsychologische Frühdiagnostik von kognitiven Störungen und Demenzen im Alter — 173

Early neuropsychological diagnosis of cognitive dysfunctions and dementia

Yannick Schaar und Marc Schipper

Suizid und Alter: Eine Bestandsaufnahme — 177

Suicide and old age: An assessment

Johanne Pundt und Birte Schöpke

Gerontologische Kompetenzen für Pflegekräfte — 180

Gerontological competences for caregivers

Public Health Infos — 183